



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 82/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Umbauarbeiten im Erlebnisbad "acquafun" (Umbau des Saunabereichs, Verlegung und Erweiterung des Ruheraums, etc.): Genehmigung der Endabrechnung (CUP F28E24000050004; CIG B297CF528C)

OGGETTO:

Lavori di ristrutturazione nella piscina divertimenti "acquafun" (ristrutturazione dell'area sauna, spostamento ed ampliamento della zona relax, ecc.): Approvazione del conto finale (CUP F28E24000050004; CIG B297CF528C)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

13.02.2025 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 35/24 vom 18.07.2024, mit welchem das Ausführungsprojekt der Umbauarbeiten im Erlebnisbad "acquafun" (Umbau des Saunabereichs, Verlegung und Erweiterung des Ruheraums, etc.), verfasst von Herrn Dr. Arch. David Preindl, MwSt.-Nr. 02629380219 (Bauarbeiten und Anlagen) und Herrn Dr. Ing. Jakob Innerbichler, Ingenieurstudio Innerbichler, MwSt.-Nr. 02640160210 (Sicherheitskoordination), mit einer Gesamtausgabe von € 678.668,62, davon € 499.864,82 für Bauleistungen und € 178.668,62 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 412/24 vom 24.07.2024, mit welcher beschlossen worden ist, die oben genannten Arbeiten mit einem Betrag von € 499.864,85, davon € 498.164,85 als Ausschreibungsbetrag und € 1.700,00 als Kosten für die Sicherheit, im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des L.G. Nr. 16/2015, durch Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des GvD Nr. 36/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag, zu vergeben;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 473/24 vom 05.09.2024, mit welchem die gegenständlichen Arbeiten dem Unternehmen Unternehmen Schraffl OHG, MwSt.-Nr. 02661730214, für einen Betrag von € 497.374,03, davon € 1.700,00 als Kosten für die Sicherheit, zugeschlagen worden sind;

NACH EINSICHTNAHME in den diesbezüglichen Vertrag, abgeschlossen im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels;

NACH EINSICHTNAHME in das Überga-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione del Consiglio comunale n. 35/24 del 18.07.2024, con la quale è stato approvato il progetto esecutivo dei lavori di ristrutturazione nella piscina divertimenti "acquafun" (ristrutturazione dell'area sauna, spostamento ed ampliamento della zona relax, ecc.), redatto dal Signor Dott. Arch. David Preindl, Part.IVA 02629380219 (Edilizia ed impianti), e dal Signor Dott. Ing. Jakob Innerbichler, studio di ingegneria Innerbichler, Part.IVA 02640160210 (coordinazione della sicurezza), per un importo complessivo di € 678.668,62, di cui € 499.864,82 per lavori e € 178.668,62 per somme a disposizione dell'amministrazione;

VISTO l'atto della giunta comunale n. 412/24 del 24/07/2024, con il quale è stato deliberato di appaltare i suddetti lavori con un importo di € 499.864,85, di cui € 498.164,85 quale importo posto a base di gara e € 1.700,00 quali oneri per la sicurezza, avvalendosi della procedura negoziata senza bando, ai sensi dell'art. 26, co. 1, lett. c) della L.P. n. 16/2015, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara;

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 473/24 del 05/09/2024, con la quale i lavori in oggetto sono stati aggiudicati all'impresa Schraffl Snc, Part.IVA 02661730214, per un importo di € 497.374,03, di cui € 1.700,00 quali oneri per la sicurezza;

VISTO il relativo contratto, stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

VISTO il verbale di consegna del

beprotokoll vom 09.09.2024;

09/09/2024;

FESTGESTELLT, dass die Arbeiten am 18.12.2024 und innerhalb der vorgesehenen Frist fertig gestellt wurden;

CONSTATATO che i lavori sono stati ultimati in data 18/12/2024 ed entro il tempo previsto;

NACH EINSICHTNAHME in die Endabrechnung mit Anlagen des gegenständlichen Auftrages, verfasst am 16.01.2025 von der Bauleitung, Herrn Dr. Arch David Preindl, MwSt.-Nr. 02629380219, und im Besonderen in den Endstand, welcher mit € 497.228,07 abschließt;

VISTO il conto finale con allegati dell'affidamento in argomento, predisposto il 16/01/2025 dalla direzione dei lavori, Signor Dott. Arch. David Preindl, Part.IVA 02629380219, ed in particolare lo stato finale che chiude con € 497.228,07;

NACH ANHÖRUNG der Verlesung des Berichtes zur Endabrechnung;

SENTITA la lettura della relazione relativa al conto finale;

NACH erfolgter Beratung;

ESAURITA la discussione;

NACH DAFÜRHALTEN, dass die Endabrechnung mit ihren Anlagen genehmigungswürdig ist;

RITENUTO meritevole di approvazione il conto finale con i suoi allegati;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

CONSIDERATO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge" und im Besonderen in die Anlage II.14;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“ e in particolare l'allegato II.14;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 “Disposizione sugli appalti pubblici”;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

ZbLWFwt4o49fugAp1hxQu+TYCuSsxCjBlgwZtUHQZgc=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

ydCPmpp9QT1Tjllqhors4uDUUAW9L1bqvBAJgpywNDw=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 “Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. die von der Bauleitung, Herrn Dr. Arch. David Preindl, MwSt.-Nr. 02629380 219, am 16.01.2025 verfasste Endabrechnung der Umbauarbeiten im Erlebnisbad "acquafun" (Umbau des Saunabereichs, Verlegung und Erweiterung des Ruheraums, etc.), mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

1. di approvare il conto finale dei lavori di ristrutturazione nella piscina divertimenti "acquafun" (ristrutturazione dell'area sauna, spostamento ed ampliamento della zona relax, ecc.), redatto il 16/01/2025 dalla direzione dei lavori, Signor Dott. Arch. David Preindl, Part.IVA 02629380219, nelle seguenti risultanze:

Endstand: € 497.374,03

Stato finale:

davon Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen: € 1.700,00

di cui oneri per la sicurezza:

getätigte Anzahlungen:	€	99.474,80	acconti pagati:
verbleibt ein Saldo-Guthaben von:	€	397.753,27	rimane un credito a saldo di:
ermächtigte Summen:	€	497.228,07	somme autorizzate:
Minderausgabe:	€	145,96	Minore spesa:

- | | |
|--|---|
| 2. von diesem Beschluss den Auftragnehmer für alle Rechtswirkungen, die damit verbunden sind, in Kenntnis zu setzen; | 2. di mettere a conoscenza della presente deliberazione l'affidatario per ogni effetto di legge; |
| 3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt; | 3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa; |
| 4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln; | 4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari; |
| 5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren. | 5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.. |

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
